

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 53 (2006)

**Heft:** 6

**Artikel:** Herausragende Leistung für eine gute Sache

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-370440>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



DAS SOLOTHURNER ZS-SPIEL  
IST 15 JAHRE ALT

## Herausragende Leistung für eine gute Sache

Unkompliziert wie sie sind, die Frauen (!) und Männer des Zivilschutzspiels des SOZSV, gaben sie sich gleich selber ein Ständchen zur Feier ihres 15-jährigen Bestehens. So lange ist es her, dass es im Solothurnischen Zivilschutzverband (SOZSV) ein Spiel gibt. Die Gründung ging aus der damaligen PIK (Presse- und Informations-Kommission) hervor; treibende Kraft war das Mitglied Verena Wyss. Einige Mitglieder gaben «der Musik» kein langes Leben – und ausserhalb glaubte man nicht einmal an das Zustandekommen! Doch siehe: Ausgezeichnete Leistungen im Dienste einer guten Sache (so formulierte es der neue Solothurner Chef AMB Rolf Leuthard am Jubiläum) finden festen Boden und gutes Echo.

Das Spiel besteht derzeit aus nahezu 40 Frauen und Männern und hat sich von der



FOTO: W.A. HERZIG

**Das Spiel des SOZSV gibt sich zur Feier seines 15-jährigen Bestehens selbst ein Ständchen. Wegen Ferienzeit waren die Reihen stark gelichtet, die Festfreude aber fehlte nicht.**

reinen Blech- zur Harmoniemusik weiterentwickelt. Viel dazu beigetragen hat die nie erlahmende Unterstützung durch Willy Wyss, den ehemaligen Chef AMB des Kantons. Neuerdings zeitigt die Rekrutierung auch auf

diesem Gebiet positive Resultate. Ausschlaggebend bleibt aber die Freude am Musizieren und am nicht geringen Einsatz – sei es in den Proben, sei es bei den unterschiedlichsten Auftritten. mhs.

## KULTURGÜTERSCHUTZ

KULTURGÜTERSCHUTZ INTERNATIONAL

## Prager Sommer: Behandlung von beschädigtem Kulturgut

**BABS.** Wer Prag besucht, findet eine beeindruckende Altstadt vor – sie ist voller Leben und Musik! Überall werden Konzerte angeboten und am Abend wird musiziert. Doch der Schein trügt. Die Wunden, die das Hochwasser 2002 geschlagen hat, sind noch nicht verheilt. Zahlreiche Kulturgüter, namentlich Dokumente aus betroffenen Archivdepots, sind noch nicht verfügbar. Sie liegen bei  $-22^{\circ}\text{C}$  tiefgefroren in einem Kühllager.

Im Rahmen eines Sabbaticals hat Rino Büchel, Chef KGS im Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS, die Gelegenheit ergriffen, sich vor Ort ein Bild über die seit dem Hochwasser 2002 bestehende Zusammenarbeit im Kulturgüterschutz zwischen der Schweiz und Tschechien zu machen. Dabei konnte er mit verschiedenen Partnern (Nationalmuseum, Nationalbibliothek, Technisches Museum in Prag und in Brunn, Kulturministerium) Gespräche führen. Für Tschechien hatte das Hochwasserereignis aufgezeigt, dass im Scha-



**Früheres Sommerrefektorium (Kollegien-Speisesaal); dient heute als der grösste Lesesaal der Nationalbibliothek der Tschechischen Republik; Klementinum, Prag.**